



# Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov

č. 20-120-01549

Žitnoostrovské osvetové stredisko Ulica biskupa Kondého č.10 929 01 Dunajská Streda	
Ev.č.zá: 494/2020	Č.spisu:
Doslo dňa: 22.10.2020	Regist. značka:
Prílohy:	Vybavuje:

uzavretá podľa ustanovení § 19 zákona č. 138/2017 Z. z. o Fonde na podporu kultúry národnostných menšín a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "**Zákon o FPKNM**") nižšie uvedeného dňa medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

## Poskytovateľ:

Názov: **Fond na podporu kultúry národnostných menšín**  
Sídlo: Cukrová 14, 811 08 Bratislava-Staré Mesto  
IČO: 51049775  
DIČ: 2120568032  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu (IBAN): SK10 8180 0000 0070 0057 8947  
Konajúci prostredníctvom: Mgr. Norbert Molnár, riaditeľ FPKNM  
E-mail: kultminor@kultminor.sk  
Variabilný symbol: **2012001549**

(ďalej aj ako "**Poskytovateľ**" alebo "**FPKNM**")

a

## Prijímateľ:

Obchodné meno / Meno a priezvisko: **Žitnoostrovské osvetové stredisko v Dunajskej Strede**  
Sídlo / Miesto podnikania / Bydlisko: Ul. Biskupa Kondého č. 10, 929 01 Dunajská Streda  
IČO/Dátum narodenia: 36088315  
DIČ: 2021431621  
IČ DPH:  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu (IBAN): SK10 8180 0000 0070 0049 1841  
Konajúci prostredníctvom: Mgr. Jana Svetlovská, riaditeľka  
E-mail: zosds@zupa-tt.sk

(ďalej aj ako "**Prijímateľ**")

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa ďalej spoločne označujú aj ako "**Zmluvné strany**" a jednotlivito aj ako "**Zmluvná strana**"; táto Zmluva o poskytnutí finančných prostriedkov sa ďalej označuje ako "**Zmluva**".)

## 1 Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom Zmluvy je úprava práv a povinností Zmluvných strán v súvislosti s poskytnutím dotácie (ďalej len "**Dotácia**"), ktorú Poskytovateľ poskytuje Prijímateľovi na podklade Výzvy na predkladanie žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov č. **4/2020** (ďalej len "**Výzva**") a žiadosti Prijímateľa o poskytnutie finančných prostriedkov č. **20-120-01549** (ďalej len "**Žiadosť**") na podporu nasledovného projektu Prijímateľa podrobne špecifikovaného v Žiadosti:

Názov projektu:

XV. jubilejný ročník Medzinárodný deň Rómov - prehliadka rómskych talentov

Účel projektu:

g) multižánrové aktivity

Výška dotácie (v EUR):

1 000,00

Výška minimálneho spolufinancovania (v EUR):

50,00

(vyššie špecifikovaný projekt ďalej len ako "**Projekt**").



- 1.2 Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi Dotáciu formou bezhotovostného prevodu na bankový účet Prijímateľa uvedený v záhlaví Zmluvy, a to do 30 dní odo dňa zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.
- 1.3 Prijímateľ Dotáciu bez výhrad prijíma a zaväzuje sa ju použiť výlučne na účel realizácie Projektu podľa Žiadosti a Rozpočtu (ďalej len "**Účel**"), v súlade so Zmluvou a s platnými právnymi predpismi a vnútornými predpismi Poskytovateľa.
- 1.4 Prijímateľ sa zaväzuje podieľať sa na finančnom zabezpečení realizácie Projektu formou povinného spolufinancovania v zmysle Zákona o FPKNM, Štruktúry podpornej činnosti FPKNM a Rozpočtu, a to najmenej v sume 50,00 EUR.
- 1.5 Prijímateľ sa zaväzuje použiť Dotáciu do termínu uvedeného v bode 2.2 Zmluvy a preukázať Poskytovateľovi spôsobom a v lehotách uvedených v Zmluve použitie Dotácie v súlade s dohodnutým Účelom.
- 1.6 Zmluvné strany sa dohodli na záväzných vecných výstupoch z Projektu, ktoré sú špecifikované v Prílohe č. 1 Zmluvy a ktoré je Prijímateľ povinný zrealizovať v termínoch uvedených v Prílohe č. 1 Zmluvy (ďalej len "**Záväzné výstupy**").
- 1.7 Prijímateľ podpisom Zmluvy vyhlasuje, že ku dňu uzavretia Zmluvy spĺňa všetky podmienky na poskytnutie Dotácie v zmysle ustanovení § 16 ods. 2 Zákona o FPKNM.
- 1.8 Finančné prostriedky sú verejnými prostriedkami a poskytujú sa ako minimálna pomoc (pomoc de minimis) podľa Schémy minimálnej pomoci poskytovanej v Slovenskej republike prostredníctvom Fondu na podporu kultúry národnostných menšín v znení dodatku č. 2, ktorá bola zverejnená v Obchodnom vestníku č. 75/2020 vydanom dňa 20. 04. 2020 pod G000012. Minimálna pomoc, ktorá sa poskytuje na základe tejto zmluvy, je v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 1407/2013 z 18. decembra 2013 o uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na pomoc de minimis (ÚV EÚ L 352, 24.12.2013, s.1).

## 2 Použitie dotácie

- 2.1 Dotácia je účelovo viazaná na úhradu výdavkov, ktoré súvisia s realizáciou Projektu, tak ako sú podrobne uvedené v rozpočte nákladov Projektu tvoriacom Prílohu č. 2 Zmluvy (ďalej len "**Rozpočet**").
- 2.2 Prijímateľ je povinný použiť Dotáciu najneskôr do: **31. marca 2021**.
- 2.3 Prijímateľ je oprávnený použiť Dotáciu na úhradu konkrétneho výdavku (nákladu) najviac v sume, ktorá je pri tomto výdavku (náklade) uvedená v Rozpočte. Prijímateľ je oprávnený a povinný použiť a vyúčtovať výdavky (náklady) v rámci jednotlivých rozpočtových položiek uvedených v Rozpočte. V priebehu realizácie Projektu môže Prijímateľ presunúť finančné prostriedky medzi jednotlivými rozpočtovými položkami tak, že navýšenie je možné maximálne do výšky 20 % finančných prostriedkov pridelených na danú rozpočtovú položku. Rozpočtovú položku je možné znížiť aj o viac ako 20 %, ale je potrebné ju využiť, nie je možné ju úplne vynechať.
- 2.4 Prijímateľ je oprávnený a povinný použiť Dotáciu výlučne na úhradu výdavkov (nákladov) súvisiacich s realizáciou Projektu v zmysle Rozpočtu a Zásad poskytovania finančných prostriedkov z FPKNM (ďalej len "**Oprávnené výdavky**"). Oprávnené výdavky musia byť vynaložené v súlade s princípmi hospodárnosti, účelnosti a efektívnosti, tak ako sú tieto princípy definované v Zásadách poskytovania finančných prostriedkov z FPKNM. Oprávnenými výdavkami nie sú najmä výdavky bez priameho vzťahu k Projektu, výdavky, ktoré nie sú súčasťou Rozpočtu, a ďalšie výdavky uvedené v Článku 6 bode 5 Zásad poskytovania finančných prostriedkov z FPKNM. Za Oprávnené výdavky sa považujú aj výdavky, ktoré Prijímateľ vynaložil pred uzavretím Zmluvy, ak boli vynaložené na úhradu nákladov, ktoré vznikli najskôr 31.01.2020. Oprávnenými výdavkami sú len tie výdavky, ktoré Prijímateľovi vzniknú najneskôr do termínu pre použitie Dotácie v zmysle bodu 2.2 Zmluvy. Dňom vzniku výdavku sa rozumie deň dodania tovaru alebo poskytnutia služieb, ktoré sú predmetom vyúčtovania. Dňom úhrady sa rozumie deň odpísania finančných prostriedkov z účtu Prijímateľa za účelom zaplatenia ceny za tovar alebo služby.
- 2.5 Výnosy z Dotácie, ako sú napr. úroky poskytnuté peňažným ústavom, v ktorom má Prijímateľ zriadený účet, na ktorom sa finančné prostriedky nachádzajú, sú príjmami Poskytovateľa, ak platné právne predpisy neustanovujú inak. Prijímateľ je povinný všetky výnosy po odrátaní poplatkov za vedenie účtu (okrem poplatkov za založenie a zrušenie účtu) odvieť na bankový účet Poskytovateľa uvedený v bode 4.1 Zmluvy, a to pred dátumom konečného a úplného vyúčtovania Dotácie. O vrátení výnosov Prijímateľ upovedomí Poskytovateľa písomne pred realizáciou prevodu. Ak Prijímateľovi výnosy nevzniknú, je povinný informovať o tom Poskytovateľa formou čestného vyhlásenia predloženého spolu s vyúčtovaním Dotácie.



- 2.6 Ak Prijímateľ nebude Projekt realizovať, je povinný o tom Poskytovateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať. Prijímateľ je povinný vrátiť všetky finančné prostriedky poskytnuté mu na základe tejto Zmluvy v lehote podľa bodu 4.3 Zmluvy, a to na bankový účet Poskytovateľa uvedený v bode 4.1 Zmluvy. Vrátením nepoužitých finančných prostriedkov Prijímateľ stráca na tieto finančné prostriedky akýkoľvek nárok.
- 2.7 Ak Prijímateľ nepoužije celú sumu Dotácie, je povinný vrátiť Poskytovateľovi všetky nepoužité finančné prostriedky v lehote podľa bodu 4.3 Zmluvy, a to na bankový účet Poskytovateľa uvedený v bode 4.1 Zmluvy. O vrátení nepoužitých finančných prostriedkov Prijímateľ upovedomí Poskytovateľa písomne pred realizáciou prevodu. Vrátením nepoužitých finančných prostriedkov Prijímateľ stráca na tieto finančné prostriedky akýkoľvek nárok.
- 2.8 Prijímateľ sa v súvislosti s realizáciou Projektu zaväzuje primeraným a vhodným spôsobom (podľa povahy Projektu) informovať verejnosť o tom, že Projekt podporil Poskytovateľ, najmä uvádzať informáciu v nasledovnom znení: **"Realizované s finančnou podporou Fondu na podporu kultúry národnostných menšín"** a pripojiť logo Poskytovateľa v súlade s príslušným manuálom pre vizuálnu identitu FPKNM, ktoré Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle, v znení platnom k momentu uskutočnenia propagácie. Prijímateľ sa ďalej zaväzuje písomne alebo e-mailom na adrese [oznamy@kultminor.sk](mailto:oznamy@kultminor.sk) informovať Poskytovateľa o termíne realizácie výstupov Projektu, vrátane reprezentačných, propagačných alebo iných spoločenských podujatí súvisiacich s uvedením Projektu na verejnosti, a to v dostatočnom časovom predstihu, v každom prípade však najneskôr 10 dní vopred a v prípade periodickej a neperiodickej tlače aspoň 15 dní pred vyskladnením publikácie. Prijímateľ je povinný umožniť Poskytovateľovi a osobám povereným Poskytovateľom účasť na všetkých podujatiach súvisiacich s Projektom.
- 2.9 Prijímateľ sa zaväzuje, že pri realizácii Projektu bude postupovať v súlade so všetkými aplikovateľnými právnymi predpismi a touto Zmluvou. Prijímateľ sa ďalej zaväzuje, že na všetkých podujatiach a aktivitách súvisiacich s Projektom vykoná s vynaložením maximálneho úsilia všetky opatrenia na zabránenie tomu, aby na podujatiach a aktivitách súvisiacich s Projektom došlo k:
- a) podpore alebo propagácii skupín osôb alebo hnutí, ktoré v rámci svojej činnosti prejavujú podporu alebo smerujú k potláčaniu základných práv a slobôd iných;
  - b) používaniu zástav, odznakov, rovnôši, hesiel alebo iných symbolov, prejavovaniu sympatií k skupine alebo hnutiam, ktoré prejavujú podporu alebo smerujú k potláčaniu základných práv a slobôd osôb;
  - c) sprístupňovaniu, uvádzaniu do obehu, ponúkaniu, predávaní alebo inému spôsobu rozširovania extrémistických, ako aj právnymi predpismi SR zakázaných, ideí alebo materiálov;
  - d) hanobení niektorého národa, jeho jazyka, náboženstva, k hanobení niektorej rasy alebo etnickej skupiny, k hanobení jednotlivca alebo skupiny osôb pre ich príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu, pre ich náboženské vyznanie alebo preto, že sú bez vyznania alebo k vyhrážaniu sa takýmto osobám alebo k obmedzovaniu práv takýchto osôb;
  - e) podnecovaniu k násiliu alebo k nenávisti voči skupine osôb alebo jednotlivcovi pre ich príslušnosť k niektorej rase, národu, národnosti, farbe pleti, etnickej skupine, pôvodu rodu alebo pre ich náboženské vyznanie;
  - f) k politickej agitácii, podporovaniu alebo popularizácii názvu, značky, programu alebo hesiel politickej strany, politického hnutia alebo ich kandidáta, alebo akéhokoľvek iného kandidáta na verejnú funkciu, k umiestňovaniu alebo rozdávaní letákov a pod.
- (ďalej aj ako **"Nežiaduce konanie"**.)
- 2.10 Ak aj napriek splneniu povinností Prijímateľa podľa bodu 2.9 Zmluvy dôjde bez jeho zavinenia k Nežiaducemu správaniu, Prijímateľ je povinný bez zbytočného odkladu zakročiť a vykonať úkony a prijať opatrenia na okamžité zamedzenie Nežiaduceho správania a zabezpečenie, aby Nežiaduce správanie nepokračovalo a ani sa neopakovalo.
- 2.11 Pri použití Dotácie je Prijímateľ povinný postupovať v súlade s ustanoveniami zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 2.12 Poskytovateľ je oprávnený kedykoľvek vykonať vecnú a finančnú kontrolu hospodárenia s finančnými prostriedkami poskytnutými Prijímateľovi na základe tejto Zmluvy, ako aj kontrolu dodržiavania povinností a záväzkov Prijímateľa vyplývajúcich z tejto Zmluvy alebo s ňou akokoľvek súvisiacich. Prijímateľ sa zaväzuje umožniť Poskytovateľovi a osobám povereným Poskytovateľom vykonať kontrolu podľa predchádzajúcej vety a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť, najmä predložiť doklady a údaje z účtovnej evidencie, umožniť vstup do priestorov, ktoré má Prijímateľ registrované ako svoje sídlo alebo miesto podnikania, ako aj do priestorov, v ktorých Prijímateľ realizuje Projekt alebo vykonáva inú činnosť.
- 2.13 K zmene podmienok použitia Dotácie môže dôjsť výlučne spôsobom uvedeným v Článku 11 Zásad poskytovania finančných prostriedkov z FPKNM. Žiadosť o zmenu je Prijímateľ povinný doručiť Poskytovateľovi písomne.



### 3 Vyúčtovanie dotácie, vyhodnotenie projektu

- 3.1 Prijímateľ je povinný vypracovať a predložiť Poskytovateľovi finančné vyúčtovanie Dotácie a vecné vyhodnotenie Projektu (ďalej spolu len "Vyúčtovanie"), a to v termíne do: **30. apríla 2021**.
- 3.2 Predloženie úplného a správneho Vyúčtovania je jednou z podmienok pre poskytnutie finančných prostriedkov v nasledujúcich rozpočtových rokoch. Vyúčtovanie je Prijímateľ povinný vyhotoviť a predložiť Poskytovateľovi v Poskytovateľom určenej štruktúre a rozsahu, a to prostredníctvom registračného systému Poskytovateľa a následne aj v tlačenej podobe. K vyúčtovaniu je prijímateľ povinný priložiť aj:
- a) kópie originálnych účtovných dokladov označených číslom Zmluvy (účtovný doklad musí obsahovať náležitosti v zmysle § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, pričom Prijímateľ zodpovedá za obsahovú správnosť účtovného dokladu), ktoré potvrdzujú použitie Dotácie, a kópie výpisov z účtu Prijímateľa označených číslom Zmluvy, na ktorý bola Dotácia poukázaná a z ktorého boli uhrádzané výdavky na Projekt. Ak je Prijímateľ registrovaným platcom pre DPH (daň z pridanej hodnoty) a môže si uplatniť odpočítanie DPH, táto nie je pri vyúčtovaní Dotácie považovaná za oprávnený výdavok; a
  - b) ďalšie doklady v zmysle § 19 ods. 9 Zákona o FPKNM a Príručky pre vecné vyhodnotenie a vyúčtovanie projektu FPKNM, ktorú Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle;
  - c) ak bola Prijímateľovi poskytnutá Dotácia vo výške 25 000 EUR alebo viac, je povinný priložiť k Vyúčtovaniu správu audítora alebo znalecký posudok licencovaného znalca o zhode predloženého finančného vyúčtovania so zmluvou. Minimálne obsahové náležitosti správy audítora resp. znaleckého posudku ustanovuje Článok 7 bod 4 Zásad poskytovania finančných prostriedkov z FPKNM.
- 3.3 Vyúčtovanie musí obsahovať informáciu o použití finančných prostriedkov podľa rozpočtových položiek v zmysle Rozpočtu. Neoddeliteľnou súčasťou Vyúčtovania je aj zdokladovanie spolufinancovania Projektu.
- 3.4 Prijímateľ je povinný vypracovať vecné vyhodnotenie Projektu v predpísanej štruktúre určenej v Príručke pre vecné vyhodnotenie a vyúčtovanie projektu FPKNM, ktorú Poskytovateľ zverejní na svojom webovom sídle. Vecné vyhodnotenie musí obsahovať:
- a) správu o realizácii Projektu podrobne popisujúcu všetky etapy realizácie Projektu;
  - b) informáciu o naplnení predpokladov, cieľov a výsledkov Projektu, ktoré Prijímateľ uviedol v Žiadosti;
  - c) vlastné zhodnotenie prínosu Projektu po jeho realizácii.

K vecnému vyhodnoteniu Projektu je Prijímateľ povinný priložiť aj dokumenty potvrdzujúce splnenie povinnosti Prijímateľa podľa prvej vety bodu 2.8 Zmluvy.

- 3.5 Prijímateľ je povinný doručiť Poskytovateľovi Vyúčtovanie do kancelárie FPKNM osobne, prostredníctvom kuriérskej služby alebo doporučenej poštovej zásielky alebo ako elektronické podanie realizované prostredníctvom Ústredného portálu verejnej správy. V prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty alebo kuriérskou službou je lehota zachovaná aj ak je v posledný deň lehoty zásielka podaná na poštovú prepravu.
- 3.6 Ak Prijímateľ nepredloží úplné Vyúčtovanie v termíne uvedenom v bode 3.1 Zmluvy, Poskytovateľ ho písomne vyzve, aby predložil Vyúčtovanie bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15 dní od doručenia písomnej výzvy. Ak Prijímateľ nepredloží Vyúčtovanie ani v uvedenej dodatočnej lehote, považuje sa to za porušenie Zmluvy, ktoré oprávňuje Poskytovateľa odstúpiť od Zmluvy (bod 5.2 Zmluvy) a požadovať od Prijímateľa vrátenie celej Dotácie (bod 4.4 Zmluvy).
- 3.7 Ak kancelária FPKNM zistí nedostatky vo Vyúčtovaní alebo v jeho prílohách, oznámi tieto nedostatky Prijímateľovi prostredníctvom elektronickej pošty a vyzve ho, aby ich odstránil v lehote do 7 dní od doručenia výzvy. Ak Prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, považuje sa to za porušenie Zmluvy, ktoré oprávňuje Poskytovateľa odstúpiť od Zmluvy (bod 5.2 Zmluvy) a požadovať od Prijímateľa vrátenie celej Dotácie (bod 4.4 Zmluvy).
- 3.8 Po ukončení overenia použitia finančných prostriedkov a realizácie vecných výstupov Projektu kancelária FPKNM informuje Prijímateľa o ukončení Zmluvy elektronickou poštou. Ak je Prijímateľ na základe kontroly povinný vrátiť Poskytovateľovi poskytnuté finančné prostriedky alebo ich časť, kancelária FPKNM ho písomne vyzve, aby tieto finančné prostriedky odviezol na účet Poskytovateľa uvedený v bode 4.1 Zmluvy, a to v lehote do 15 dní od doručenia výzvy. Ak Prijímateľ v určenej lehote výzvu neuposlúchne, alebo ak Prijímateľ odvedie na bankový účet Poskytovateľa neúplnú sumu, považuje sa to za porušenie Zmluvy, ktoré oprávňuje Poskytovateľa odstúpiť od Zmluvy (bod 5.2 Zmluvy) a požadovať od Prijímateľa vrátenie celej Dotácie (bod 4.4 Zmluvy).



- 3.9 Ak Poskytovateľ zistí porušenie podmienok použitia Dotácie, je oprávnený zastaviť poskytovanie ďalších finančných prostriedkov Prijímateľovi až do času, keď Prijímateľ Poskytovateľovi riadne preukáže, že nedostatky v hospodárení vytknuté pri výkone administratívnej finančnej kontroly napravil. Poskytovateľ najmä neposkytne Prijímateľovi finančné prostriedky na jeho ďalšie projekty, a to až do úplného odstránenia zistených nedostatkov, alebo vrátenia požadovanej časti Dotácie Poskytovateľovi.

#### 4 Vrátenie finančných prostriedkov, sankcie

- 4.1 Ak je Prijímateľ povinný vrátiť Poskytovateľovi Dotáciu alebo jej časť, je povinný poukázať príslušné finančné prostriedky na nasledovný bankový účet Poskytovateľa:

- a) **IBAN SK63 8180 0000 0070 0057 8963**, ak Dotáciu vracia počas kalendárneho roka 2020; alebo
- b) **IBAN SK41 8180 0000 0070 0057 8971**, ak Dotáciu vracia po ukončení kalendárneho roka 2020.

Výnosy z Dotácie v zmysle bodu 2.5 Zmluvy je Prijímateľ povinný poukázať na účet Poskytovateľa:

- a) **IBAN SK63 8180 0000 0070 0057 8963**, ak výnosy z Dotácie vracia počas kalendárneho roka 2020; alebo
- b) **IBAN SK41 8180 0000 0070 0057 8971**, ak výnosy z Dotácie vracia po ukončení kalendárneho roka 2020.

Pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Najneskôr v deň zrealizovania platby je Prijímateľ povinný zaslať Poskytovateľovi avízo o platbe.

- 4.2 Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré použil v rozpore s Účelom dohodnutým v tejto Zmluve, a to do 30 dní odo dňa predloženia Vyúčtovania alebo od zistenia ich neoprávneného použitia.
- 4.3 Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré nepoužil celkom alebo sčasti na financovanie Projektu, a to do 30 dní odo dňa skončenia realizácie Projektu.
- 4.4 Ak Poskytovateľ odstúpi od Zmluvy (bod 5.2 Zmluvy), Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi celú Dotáciu do 15 dní odo dňa, keď odstúpenie nadobudne účinnosť (bod 5.3 Zmluvy).
- 4.5 Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 1 % z poskytnutých finančných prostriedkov, najmenej 30 EUR, za nepredloženie Vyúčtovania spoločne s povinne predkladanými prílohami a dokladmi v lehote uvedenej v Zmluve alebo v dodatočnej lehote určenej vo výzve Poskytovateľa (pričom povinnosť zaplatiť pokutu vzniká samostatne za nedodržanie každej jednotlivéj lehoty). Ak je Prijímateľ v omeškaní s predložením Vyúčtovania spoločne s povinne predkladanými prílohami a dokladmi viac ako šesť mesiacov, je povinný za každý ďalší ukončený mesiac omeškania nasledujúci po šiestom mesiaci zaplatiť Poskytovateľovi pokutu 200 EUR. Povinnosť Prijímateľa predložiť Poskytovateľovi Vyúčtovanie spoločne s povinne predkladanými prílohami a inými dokladmi zostáva zachovaná aj po zaplatení pokuty.
- 4.6 Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi penále vo výške 0,01 % zo sumy neoprávnene použitých finančných prostriedkov, a to za každý deň neoprávneného použitia finančných prostriedkov podľa prvej vety bodu 4.2 Zmluvy. Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi penále vo výške 0,01 % zo sumy neoprávnene zadržaných finančných prostriedkov, a to za každý deň neoprávneného zadržania finančných prostriedkov po uplynutí lehoty podľa bodu 4.2 resp. bodu 4.3 Zmluvy. Povinnosť Prijímateľa vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky zostáva zachovaná aj po zaplatení penále.
- 4.7 Ak je Prijímateľ povinný vrátiť finančné prostriedky alebo ich časť podľa bodu 2.6, 2.7 alebo 4.4 Zmluvy a Prijímateľ tieto finančné prostriedky Poskytovateľovi nevráti vo výške a v lehote uvedených vo výzve alebo v Zmluve (t.j. poruší svoj záväzok vrátiť tieto finančné prostriedky), vzniká Poskytovateľovi voči Prijímateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,01 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania Prijímateľa s vrátením finančných prostriedkov. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá povinnosť Prijímateľa vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky.
- 4.8 V prípade omeškania Prijímateľa so zaplatením akéhokoľvek peňažného záväzku Poskytovateľovi je Prijímateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania.
- 4.9 Ak v dôsledku skutočnosti, za ktorú zodpovedá Prijímateľ, vznikne Poskytovateľovi škoda, Prijímateľ sa zaväzuje nahradiť ju Poskytovateľovi v lehote, ktorú určí Poskytovateľ, a v celom rozsahu tak, ako bude vyčíslená Poskytovateľom.



- 4.10 Zaplatením penále, pokuty a zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nie je dotknuté právo Poskytovateľa na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá sankcia. Náhrada škody môže byť uplatňovaná Poskytovateľom voči Prijímateľovi v plnej výške, a to aj v prípade, ak zmluvná pokuta či iná peňažná sankcia prevyšuje výšku škody.
- 4.11 Porušenie povinnosti Prijímateľa vrátiť finančné prostriedky v súlade s touto Zmluvou má za následok pozastavenie všetkých platieb Poskytovateľa voči Prijímateľovi, a to vrátane platieb na základe iných zmlúv a dohôd medzi Poskytovateľom a Prijímateľom. Ak bude Prijímateľ v omeškaní s vrátením finančných prostriedkov viac ako 6 (šesť) mesiacov, uplynutím uvedenej doby zaniká právo Prijímateľa na úhradu akýchkoľvek ďalších platieb Poskytovateľa voči Prijímateľovi, a to vrátane platieb na základe iných zmlúv alebo dohôd uzavretých medzi Poskytovateľom a Prijímateľom.
- 4.12 Poskytovateľ je oprávnený pozastaviť poskytovanie finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy v prípade, ak sa Prijímateľ dostane do omeškania s vrátením finančných prostriedkov podľa inej zmluvy alebo dohody uzavretej medzi Poskytovateľom a Prijímateľom. Ak toto omeškanie trvá viac ako 6 mesiacov, zaniká právo Prijímateľa na úhradu finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy a Poskytovateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť (bod 5.2 Zmluvy).

## 5 Zánik zmluvy

5.1 Zmluva môže zaniknúť najmä:

- a) Poskytovateľovou akceptáciou riadneho a úplného Vyúčtovania Projektu a úplným vysporiadaním všetkých finančných záväzkov Prijímateľa voči Poskytovateľovi;
- b) vzájomnou písomnou dohodou Zmluvných strán;
- c) odstúpením Poskytovateľa od Zmluvy; alebo
- d) vrátením Dotácie podľa bodu 5.6 Zmluvy.

5.2 Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy najmä:

- a) ak Prijímateľ použije Dotáciu alebo jej časť v rozpore so Zmluvou alebo v rozpore s Účelom dohodnutým v Zmluve;
- b) ak Prijímateľ poruší Zmluvu iným spôsobom, než je uvedený v bode 5.2 písm. a) Zmluvy, a nezjedná nápravu ani v dodatočnej primeranej lehote nie kratšej ako 15 kalendárnych dní, ktorú mu na to Poskytovateľ poskytne v písomnej výzve na nápravu;
- c) v prípade podstatnej zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu Zmluvy, a to najmä:
  - (i) ak sa preukáže, že údaje v Žiadosti a dokladoch, na základe ktorých Poskytovateľ rozhodol o poskytnutí Dotácie Prijímateľovi, boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfaľšované;
  - (ii) ak sa vyhlásenie Prijímateľa uvedené v bode 1.7 Zmluvy ukáže ako nepravdivé, nepresné alebo neúplné;
  - (iii) ak Prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu Projektu; ako aj
  - (iv) ak na majetok Prijímateľa bola povolená exekúcia, reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.

5.3 Odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť dorúčením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.

5.4 Ustanovenia Zmluvy upravujúce povinnosť vrátiť Dotáciu, náhradu škody, sankcie, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú platiť aj po zániku Zmluvy, nie sú odstúpením od Zmluvy dotknuté.

5.5 Ak je Prijímateľom fyzická osoba, jej smrťou Zmluva nezanikne, ibaže by jej obsahom bolo plnenie, ktoré mal Prijímateľ vykonať osobne. Do práv a povinností Prijímateľa zo Zmluvy vstupujú dedičia Prijímateľa.

5.6 Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa Prijímateľ rozhodne Projekt nerealizovať a toto svoje rozhodnutie Poskytovateľovi písomne oznámi, Prijímateľ vráti Poskytovateľovi celú Dotáciu bez zbytočného odkladu po zaslaní oznámenia o upustení od realizácie Projektu Poskytovateľovi. Vrátením celej Dotácie Poskytovateľovi Zmluva zaniká. Vrátením Dotácie sa rozumie jej pripísanie na príslušný bankový účet Poskytovateľa v zmysle bodu 4.1 Zmluvy.

## 6 Rôzne



- 6.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami a účinnosť podľa ustanovení § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 6.2 Zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky, najmä ustanoveniami Zákona o FPKNM, zákona č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o štátnej pomoci) a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Na rozhodovanie sporov z tejto Zmluvy sú príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 6.3 Zmluvu je možné meniť a dopĺňať výlučne na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán, formou písomných vzostupne číslovaných dodatkov k Zmluve. Prijímateľ sa zaväzuje informovať Poskytovateľa o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli vyvolať potrebu zmeniť alebo doplniť Zmluvu, a to bez zbytočného odkladu od ich vzniku.
- 6.4 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si na požiadanie a v dobrej viere včas poskytnú všetku súčinnosť potrebnú alebo žiaducu na splnenie predmetu a účelu Zmluvy a riadneho výkonu práv a povinností z nej vyplývajúcich. Zmluvné strany súhlasia, že prijímú akékoľvek ďalšie, aj v Zmluve výslovne neupravené, opatrenia, ktoré môžu byť potrebné alebo žiaduce na riadnu realizáciu predmetu a účelu Zmluvy.
- 6.5 Písomnosť zaslaná doporučenou poštou na adresu sídla/miesta podnikania/bydliska adresáta, ktorá je uvedená v záhlaví Zmluvy alebo ktorú adresát oznámi druhej Zmluvnej strane podľa poslednej vety tohto bodu 6.6, sa bude považovať za doručенú aj vtedy, ak nebude adresátom prevzatá, a to dňom uplynutia odbernej lehoty. Ak adresát odmietne zásielku prijať, zásielka sa bude považovať za doručенú dňom odmietnutia prijatia zásielky. Prijímateľ je povinný bezodkladne oznámiť Poskytovateľovi akúkoľvek zmenu svojich kontaktných údajov.
- 6.6 Prijímateľ nie je oprávnený postúpiť ani inak previesť na tretiu osobu akékoľvek právo alebo povinnosť vyplývajúcu zo Zmluvy. Prijímateľ nie je oprávnený jednostranne započítavať vzájomné pohľadávky Zmluvných strán.
- 6.7 Ak budú Zmluvné strany, súd alebo iné kompetentné orgány považovať niektoré ustanovenie Zmluvy za neplatné alebo nevymáhateľné, potom takéto ustanovenie bude neplatné iba v dotknutom a v najužšom možnom rozsahu, pričom jeho zvyšná časť, význam a dopady, ako aj ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú v platnosti. Tie ustanovenia, ktoré boli považované za nevymáhateľné alebo neplatné, budú Zmluvnými stranami znova prerokované a nahradené v dobrej viere s cieľom podporiť pôvodný zámer sledovaný Zmluvnými stranami.
- 6.8 Zmluva je vyhotovená v 2 (dvoch) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá Zmluvná strana dostane 1 (jeden) rovnopis. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú jej prílohy uvedené v Zozname príloh nižšie.
- 6.9 Prijímateľ podpisom Zmluvy vyhlasuje, že sa oboznámil so Zákonom o FPKNM a ostatnými aplikovateľnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ako aj so súvisiacimi vnútornými predpismi Poskytovateľa, ktoré upravujú vzťahy súvisiace s predmetom Zmluvy, v znení platnom ku dňu podpisu Zmluvy (publikované na webových stránkach Poskytovateľa alebo Prijímateľovi inak sprístupnené), najmä s ustanoveniami Zásad poskytovania finančných prostriedkov z FPKNM. Prijímateľ výslovne súhlasí s obsahom všetkých súvisiacich vnútorných predpisov Poskytovateľa a zaväzuje sa plniť všetky povinnosti, ktoré mu z nich v súvislosti s touto Zmluvou vyplývajú.
- 6.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so Zmluvou riadne oboznámili a jej obsahu porozumeli, že Zmluva je dostatočne určitá a zrozumiteľná a nebola uzavretá v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, Zmluva im ukladá právne záväzky, ktoré sú pre ne záväzné a môžu byť voči nim vymáhané podľa ustanovení Zmluvy.



Zoznam príloh:

Príloha č. 1: Závazné výstupy Projektu

Príloha č. 2: Rozpočet



Poskytovateľ:

Bratislava, 18.08.2020

Fond na podporu kultúry národnostných menšín

Mgr. Norbert Molnár  
riaditeľ

Prijímateľ:

Dunajská Streda 30.07.2020



Žitnoostrovské osvetové stredisko v Dunajskej

Strede

Mgr. Jana Svetlovská, riaditeľka



## 1 Závazné výstupy Projektu

Názov podujatia: XV. jubilejný ročník Medzinárodný deň Rómov - prehliadka rómskych talentov

Začiatok a koniec podujatia: jednodňové podujatie, výstava - 2 týždne

Aktivity v rámci podujatia, príp. sprievodné podujatie: spevácke a tanečné vystúpenia, prednes poézie a prózy, výtvarná súťaž a výstava

Číslo	Názov	Podujatie	Podujatie	Podujatie
1	1. výstava	1. výstava	1. výstava	1. výstava
2	2. výstava	2. výstava	2. výstava	2. výstava
3	3. výstava	3. výstava	3. výstava	3. výstava
4	4. výstava	4. výstava	4. výstava	4. výstava
5	5. výstava	5. výstava	5. výstava	5. výstava
6	6. výstava	6. výstava	6. výstava	6. výstava
7	7. výstava	7. výstava	7. výstava	7. výstava
8	8. výstava	8. výstava	8. výstava	8. výstava
9	9. výstava	9. výstava	9. výstava	9. výstava
10	10. výstava	10. výstava	10. výstava	10. výstava

11	11. výstava	11. výstava	11. výstava	11. výstava
12	12. výstava	12. výstava	12. výstava	12. výstava
13	13. výstava	13. výstava	13. výstava	13. výstava
14	14. výstava	14. výstava	14. výstava	14. výstava
15	15. výstava	15. výstava	15. výstava	15. výstava

16	16. výstava	16. výstava	16. výstava	16. výstava
17	17. výstava	17. výstava	17. výstava	17. výstava
18	18. výstava	18. výstava	18. výstava	18. výstava
19	19. výstava	19. výstava	19. výstava	19. výstava
20	20. výstava	20. výstava	20. výstava	20. výstava

21	21. výstava	21. výstava	21. výstava	21. výstava
22	22. výstava	22. výstava	22. výstava	22. výstava
23	23. výstava	23. výstava	23. výstava	23. výstava
24	24. výstava	24. výstava	24. výstava	24. výstava
25	25. výstava	25. výstava	25. výstava	25. výstava

26	26. výstava	26. výstava	26. výstava	26. výstava
27	27. výstava	27. výstava	27. výstava	27. výstava
28	28. výstava	28. výstava	28. výstava	28. výstava
29	29. výstava	29. výstava	29. výstava	29. výstava
30	30. výstava	30. výstava	30. výstava	30. výstava

31	31. výstava	31. výstava	31. výstava	31. výstava
32	32. výstava	32. výstava	32. výstava	32. výstava
33	33. výstava	33. výstava	33. výstava	33. výstava
34	34. výstava	34. výstava	34. výstava	34. výstava
35	35. výstava	35. výstava	35. výstava	35. výstava

36	36. výstava	36. výstava	36. výstava	36. výstava
37	37. výstava	37. výstava	37. výstava	37. výstava
38	38. výstava	38. výstava	38. výstava	38. výstava
39	39. výstava	39. výstava	39. výstava	39. výstava
40	40. výstava	40. výstava	40. výstava	40. výstava

41	41. výstava	41. výstava	41. výstava	41. výstava
42	42. výstava	42. výstava	42. výstava	42. výstava
43	43. výstava	43. výstava	43. výstava	43. výstava
44	44. výstava	44. výstava	44. výstava	44. výstava
45	45. výstava	45. výstava	45. výstava	45. výstava

46	46. výstava	46. výstava	46. výstava	46. výstava
47	47. výstava	47. výstava	47. výstava	47. výstava
48	48. výstava	48. výstava	48. výstava	48. výstava
49	49. výstava	49. výstava	49. výstava	49. výstava
50	50. výstava	50. výstava	50. výstava	50. výstava

51	51. výstava	51. výstava	51. výstava	51. výstava
52	52. výstava	52. výstava	52. výstava	52. výstava
53	53. výstava	53. výstava	53. výstava	53. výstava
54	54. výstava	54. výstava	54. výstava	54. výstava
55	55. výstava	55. výstava	55. výstava	55. výstava

56	56. výstava	56. výstava	56. výstava	56. výstava
57	57. výstava	57. výstava	57. výstava	57. výstava
58	58. výstava	58. výstava	58. výstava	58. výstava
59	59. výstava	59. výstava	59. výstava	59. výstava
60	60. výstava	60. výstava	60. výstava	60. výstava

61	61. výstava	61. výstava	61. výstava	61. výstava
62	62. výstava	62. výstava	62. výstava	62. výstava
63	63. výstava	63. výstava	63. výstava	63. výstava
64	64. výstava	64. výstava	64. výstava	64. výstava
65	65. výstava	65. výstava	65. výstava	65. výstava

66	66. výstava	66. výstava	66. výstava	66. výstava
67	67. výstava	67. výstava	67. výstava	67. výstava
68	68. výstava	68. výstava	68. výstava	68. výstava
69	69. výstava	69. výstava	69. výstava	69. výstava
70	70. výstava	70. výstava	70. výstava	70. výstava

71	71. výstava	71. výstava	71. výstava	71. výstava
72	72. výstava	72. výstava	72. výstava	72. výstava
73	73. výstava	73. výstava	73. výstava	73. výstava
74	74. výstava	74. výstava	74. výstava	74. výstava
75	75. výstava	75. výstava	75. výstava	75. výstava

76	76. výstava	76. výstava	76. výstava	76. výstava
77	77. výstava	77. výstava	77. výstava	77. výstava
78	78. výstava	78. výstava	78. výstava	78. výstava
79	79. výstava	79. výstava	79. výstava	79. výstava
80	80. výstava	80. výstava	80. výstava	80. výstava

81	81. výstava	81. výstava	81. výstava	81. výstava
82	82. výstava	82. výstava	82. výstava	82. výstava
83	83. výstava	83. výstava	83. výstava	83. výstava
84	84. výstava	84. výstava	84. výstava	84. výstava
85	85. výstava	85. výstava	85. výstava	85. výstava

86	86. výstava	86. výstava	86. výstava	86. výstava
87	87. výstava	87. výstava	87. výstava	87. výstava
88	88. výstava	88. výstava	88. výstava	88. výstava
89	89. výstava	89. výstava	89. výstava	89. výstava
90	90. výstava	90. výstava	90. výstava	90. výstava

91	91. výstava	91. výstava	91. výstava	91. výstava
92	92. výstava	92. výstava	92. výstava	92. výstava
93	93. výstava	93. výstava	93. výstava	93. výstava
94	94. výstava	94. výstava	94. výstava	94. výstava
95	95. výstava	95. výstava	95. výstava	95. výstava



Zoznam príloh:

Príloha č. 1: Závazné výstupy Projektu

Príloha č. 2: Rozpočet



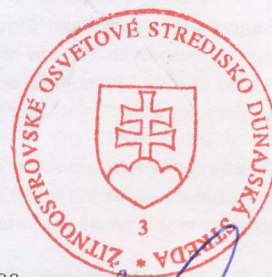
Poskytovateľ:

Bratislava, .....1.8.08.2020

Fond na podporu kultúry národnostných menšín  
Mgr. Norbert Molnár  
riaditeľ

Prijímateľ:

Dunajská Streda 30.07.2020



Žitnoostrovské osvetové stredisko v Dunajskej  
Strede  
Mgr. Jana Svetlovská, riaditeľka